

BOLETÍN ELECTRÓNICO
CENTRO CULTURAL *PABLO DE LA TORRIENTE BRAU*
Número 14, mayo-junio del 2000

*" Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo." (Pablo)*

SUMARIO

PORTADA

Segundo Salón de Arte Digital
El Centro en Puerto Rico

AGUITARRALIMPIA

Heidi Igualada: *Volver a nacer*
Postrova: desde el Son de la loma
Tres guitarras en el *Puntal*

SALAMAJADAHONDA

Un mes de Arte Digital
Invitados al Salón

PALABRAVIVA

Eliseo Diego y Fayad Jamís

CONELFILODELAHOJA

Un cuento "rescatado" de Pablo de la Torriente Brau

APIEDEPÁGINA

Otro título de Pablo en Ediciones *La Memoria*
Publican libro que recibió el Premio *Memoria*

PRÓXIMASACTIVIDADES

Sábado 10 de junio / 4 pm. *Puntal Alto*. Recital de Ariel Díaz, Boris Garcés y Andrés Cárdenas
Lunes y martes 12 y 13 de junio / 10 am. Taller *Arte Digital: poéticas y lenguajes*.
Miércoles 14 de junio / 4:30 pm. Presentación de los casetes de Eliseo Diego y Fayad Jamís, en la colección *Palabra viva*, con entrevistas y poemas en las voces de sus autores.
Sábado 24 de junio / 5 pm. *A guitarra limpia*, concierto *Cubano por donde tú quieras* del

trovador Fernando Bécquer.

Sábado 6 de julio / 4.30. Homenaje a Luis Rogelio Nogueras. Lanzamiento de la antología poética *Encicloferia* y presentación del casete de la colección *Palabra viva* dedicado a Wichy.

ALREDEDOR DEL CENTRO

Conchita: *La secretaria del siglo*

Ateneo Cultural de Santiago de Cuba dona documentos de Pablo

Tres ferias del libro

Arte digital en el Congreso Internacional de Informática en la Cultura

Julio Girona en Buenos Aires

VENTANA ABIERTA

Rayuela, proyecto iberoamericano de promoción y cooperación cultural

CONVOCATORIAS

III Encuentro Internacional de Investigadores y Estudiosos de la Información y la Comunicación

Primer Seminario Permanente de Formación y Desarrollo de Proyectos Audiovisuales

Iberoamericanos y Caribeños

PORTADA

SEGUNDO SALÓN DE ARTE DIGITAL

El 6 de junio quedó inaugurado en nuestro Centro el Segundo Salón de Arte Digital. La importancia del evento nos hizo retrasar unos días la salida de este boletín que aparece dedicado a los meses de mayo y junio. El Segundo Salón, además de la excelente y diversa muestra de sus participantes, contó con la presencia de 15 invitados de Puerto Rico, Canadá, Estados Unidos y Cuba. Con ellos, damos el primer paso para convocar al Tercer Salón de Arte Digital con carácter internacional.

Todo lo relacionado con el tema podrán encontrarlo en la Sección *Sala Majadahonda* de este boletín.

A continuación podrán apreciar las deliberaciones y consideraciones del jurado del Segundo Salón de Arte Digital:

El Jurado del Segundo Salón de Arte Digital, presidido por Eduardo Roca (*Choco*) e integrado por Jorge Bermúdez, Víctor Casaus, José Gómez Fresquet (*Frémez*) y Eduardo Rubén, después de analizar todas las obras presentadas, acuerda lo siguiente:

1. Subrayar la importancia de que este Segundo Salón haya reunido piezas de 74 artistas, mientras el Primer Salón de 1999 reunió obras de 44 creadores.
2. Destacar el alto nivel promedio de las obras presentadas, en las que se advierte el dominio de las herramientas digitales y se aprecia, en muchos casos, una voluntad de creación artística que no se deja deslumbrar por el uso de esas técnicas.
3. Señalar la rica diversidad de poéticas que es posible hallar entre las piezas analizadas.

El Jurado, por otra parte, para destacar de manera más clara y útil el alto nivel de las obras

presentadas en este Segundo Salón, decidió escoger, entre ellas, el conjunto de piezas que se exhibirán en esta muestra y que reciben así una distinción inicial, al otorgárseles la categoría de participantes.

Ante la presencia de un número de obras notables, que debían ser reconocidas, después de otorgados los tres premios que el Salón establece, el Jurado decidió, como se verá, otorgar varias menciones especiales y menciones.

El Jurado también propone que se difundan, en futuros salones parciales, presentaciones o a manera de ilustración gráfica, algunas de las obras que no fueron escogidas como participantes en este Segundo Salón. Para ello, se permite solicitar a sus autores que mantengan esas obras en el fondo digital del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau.

PREMIOS Y MENCIONES

Por su forma de apresar poéticamente la realidad, con un elevado nivel de realización estética y de dominio de las técnicas expresivas, el Jurado otorga el Primer Premio a:

Eduardo Moltó Castellanos, por el conjunto de piezas presentadas con los títulos *Adán y Ángel*, *Nadie es perfecto* y *Eva invoca*.

Por su riqueza de matices y su precisa y eficaz utilización de los recursos digitales, otorga el Segundo Premio a:

Juan William Borrego Bustamante, por el conjunto de obras presentadas.

Por la atmósfera plástica y expresiva lograda, llena de misterio y sugerencias, que tuvo como punto de partida un texto literario, otorga el tercer premio a:

Abel Milanés Betancourt, por el conjunto de piezas presentadas bajo el título de *En el insomnio*.

Por la forma creadora de integrar texto y diseño en una obra de excelente realización, otorga Mención especial a:

Fabián Muñoz Díaz, por *Óptica para literatos*.

Por la unidad y la diafanidad de su diseño y el notable nivel de realización, otorga Mención Especial a:

Alicia Gutiérrez y Ricardo Garcés, por su conjunto de piezas presentadas.

También, atendiendo al nivel de creación plástica y de dominio de las herramientas de expresión digital, el Jurado decidió otorgar las Menciones que se relacionan a continuación siguiendo el orden en que fueron presentadas al Salón:

A **Déborah Nofret** por sus piezas *Homenaje* y *Adolescente*

A **Dennis García Sánchez** por su obra *Sin título*

A **José Moreno-Aurioles Pupo** por sus piezas *Nonagenario con PC* y *Mística*

A **Pedro Luis Gómez Millo** por su obra *Zana*

A **Claudio Sotolongo Menéndez** por sus piezas *Sueño del verano*, *La creación* y *El fuego eterno*

Satisfechos por las sesiones de trabajo en las que realizaron un exhaustivo análisis de las obras

presentadas y por la aventura de admirar, en estos días, la riqueza estética de este fenómeno cultural que es el Segundo Salón de Arte Digital, los integrantes de este Jurado firman la presente Acta, a los 6 días del mes de junio del año 2000.

Eduardo Roca (*Choco*) Presidente
Jorge Bermúdez
José Gómez Fresquet (*Frémez*)
Víctor Casaus
Eduardo Rubén

EL CENTRO EN PUERTO RICO

Arte Digital Cubano en San Juan

La muestra del Primer Salón de Arte Digital Cubano fue inaugurada en la Universidad del Sagrado Corazón de Puerto Rico. La misma fue presentada, en nombre de la Universidad y de su presidente Dr. José Jaime Rivera, por la directora del Departamento de Comunicación y Medios II, Lic. María Teresa Martínez-Diez. Por nuestro centro, acompañaron la exposición y pronunciaron las palabras de apertura los cineastas Lourdes Prieto y Raúl Rodríguez, quienes también dictaron un taller sobre cine documental cubano en este centro de estudios. El artista puertorriqueño José "Gigio" Esteras, jurado del Primer Salón de Arte Digital, ofreció un conversatorio sobre Arte Digital en Cuba. La coordinación general del evento estuvo a cargo de la profesora Silvestrina Rodríguez.

Reproducimos aquí el discurso de inauguración de la muestra, que fue leído por el cineasta Raúl Rodríguez:

El Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau de La Habana se complace en presentar en la Universidad del Sagrado Corazón en Puerto Rico estas imágenes del Primer Salón de Arte Digital, efectuado en la sede nuestro centro en el año 1999.

Esta forma de creación artística en pleno desarrollo ofrece múltiples e inexplorados universos a todo aquel que, con talento y sensibilidad, utilice el ordenador como instrumento de creación. Frente a los detractores del arte digital, los invitamos a disfrutar de esta pequeña muestra donde la imaginación y la belleza son una constante en cada una de las obras.

Sea nuestro agradecimiento a todas las personas que han hecho posible que esta exposición en Puerto Rico se haga realidad. Especialmente al Dr. José Jaime Rivera, presidente de esta universidad, las profesora María Teresa Martínez-Diez, Silvestrina Rodríguez, Marilyn Torrechs y Diana Dávila, y a los profesores John O'Neill y Ricardo Oliver.

Muchas Gracias.

Presentan antología de Juan Antonio Corretjer

La antología poética *Alabanzas* del boricua Juan Antonio Corretjer fue presentada en el Centro Cultural puertorriqueño Ramón Aboy Miranda. Esta edición fue realizada en estrecha colaboración por el Centro Cultural *Ramón Aboy Miranda*; el Centro de Estudios avanzados de Puerto Rico, ambos de la hermana Isla, y nuestro Centro. La selección de los textos fue realizada por Marisa y María Gisela Rosado. El poeta Víctor Casaus tuvo a cargo la presentación del libro. Poemas musicalizados de esta antología fueron interpretados por María Gisela.

Con *Alabanzas*, el Centro Cultural *Ramón Aboy Miranda* y el nuestro, continúan varios años una labor de solidaridad y cooperación, en los que se han desarrollado diversos proyectos culturales que han enriquecido mutuamente a ambos países e instituciones.

El Seminario de Estudios Hispánicos "Federico de Onís", fue escenario de la lectura de poesía que ofreciera Víctor Casaus, presentada por la profesora Carmen Centeno.

La prensa puertorriqueña destacó estas actividades con notas y artículos aparecidos en las publicaciones *Claridad* y *Primera Hora*.

AGUITARRALIMPIA

Por: Antonio López Sánchez

HEIDI IGUALADA: *VOLVER A NACER*

La Trova en Cuba ha tenido la fortuna, casi desde sus embriones, de que las mujeres no se hayan quedado a la saga de sus homólogos del sexo fuerte. Más de una buena voz femenina ha dejado su huella a lo largo de la historia trovadoresca cubana.

Con el surgimiento de la Nueva Trova, a los nombres de María Teresa Vera; pasando por una Marta Valdés llena de filin y poesía, se unirían los de Sara González, Miriam Ramos y luego Marta Campos, Liuba María Hevia... En fin, que siempre hubo cuerdas y versos de mujer para adornar las canciones trovadorescas.

Como para afirmar esta tradición, el espacio *A guitarra limpia* del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau recibe hoy a una de las más bellas voces de la trova más joven: Heidi Igualada. De poética suave, dulce y viva son sus cantares. Heidi no se acompaña del violento andar de esta era moderna (¿o post?) ni de la metáfora hermética y llena de cerrojos. Su poesía es clara, encontrando las ternuras diarias que a veces, de tanto diario, ya no vemos.

Su guitarra, discreta pero presente, lleva de la mano hasta su voz que nos hace volar y llena toda la escena. Y su canción (esa nube blanca, ese desafío que siempre termina en nido, para recordar sus propios versos) está hecha de simple ternura, de buen alimento para lo sensible.

Es un lindo regalo para el alma, un muy breve volver a nacer, recibir a Heidi Igualada en concierto. Desde este patio siempre coronado de trinos y gorriones, propongo escucharla (y ahora otra vez uso su voz en verso) como si nos fuéramos descubriendo; como si desde cada canción, salvando todas nuestras lejanas historias, el amor nos llegara.

Heidi Igualada y sus invitados en el Centro

Un nuevo concierto *A guitarra limpia* en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* cerró con broche de música el pasado mes de abril. El último sábado trajo los cantares de la trovadora Heidi Igualada con una presentación que tituló *Volver a nacer* y que estuvo dedicada a la memoria de su amigo David Sirgado, trovador tempranamente fallecido.

Para los amantes de la canción sin artificios, de la poética abierta, de matices suaves y profundos, del verso sin innecesarios excesos, la propuesta de una trovadora como Heidi resulta un regalo al sentir. Y en su concierto hizo real gala de esas virtudes.

La presentación fue una vasta panorámica de los diversos registros que abarca su obra. Por lo general Heidi apuesta por la lírica pausada, tranquila aunque no exenta de energía vital y en una cuerda reflexiva y de honda sensibilidad. Graduada de Nivel medio Superior en la especialidad de Canto en el Centro de Superación Provincial *Felix Varela*, las posibilidades como intérprete, su voz bien timbrada, fresca y agradable, son los pilares que mejor utiliza esta creadora para regalarnos sus obras.

El concierto, a pesar de varios imprevistos no publicables que rondaron amenazadores, dejó un agradable sabor a calidad en todos los presentes. Luego de varios temas apareció el primero de los invitados de la tarde, el trovador Ariel Díaz. Junto a Arielito era casi un reclamo el dúo en *La*

Marina, una canción de Ariel que funciona muy bien en la voz de ambos. Aparte hubo un par de temas de Ariel en solitario, incluido un estreno, que siguen dando evidencias de cuánto ha madurado este joven trovador. Esperando su *A guitarra limpia* en el Centro Pablo ojalá siga tramando esas buenas trampas. Buena presa le auguramos en su arte.

El otro invitado fue Sergio Gómez, uno de los poetas que integra por derecho esta promoción de creadores. Sergio hizo el regalo de varios de sus textos y muy en especial de ese *Juegos de Dulce*, dedicado a la Loynaz que se llevó un buen aplauso del respetable. Importante toque dentro del concierto, ese breve viaje a los predios de la poesía sin guitarra.

Finalmente, después de esa preciosa y viva guajira escrita “para cuando el amor me llegue” según dice su autora, hubo un singular episodio para el último acorde. Como se sabe, Heidi Igualada es una de las participantes en el disco *Vamos todos a cantar*, ese precioso homenaje que realizara la Nueva Trova a doña Teresita Fernández. Pues con esa intimidad amistosa que caracteriza los conciertos trovadorescos en el Centro Pablo nació el pedido de *Pitusa y Eusebio*, tema que interpreta Heidi en ese disco, y desde el público apareció sorpresivamente Jorge García para acompañar a la trovadora y repetir en vivo la versión del compacto. Las gracias a Jorge por la idea del homenaje y por esta participación grata y sorpresiva.

Felicidades a Heidi después de este concierto. Le deseamos los mejores augurios a su nave trovadoresca y que su voz desde cada nueva canción siga llegándonos, siga provocándonos al viaje interminable de volver nacer, al menos durante un concierto.

POSTROVA: DESDE EL SON DE LA LOMA

La trova ejerce influencias en nosotros desde Sindo Garay, pasando por Silvio, hasta las últimas canciones. Así se expresaba en una entrevista uno de los integrantes del singular dueto que hoy llega el Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau.

Ciertamente, para aquellos que hemos escuchado el interesante trabajo de Postrova, no resulta difícil encontrar marcadas influencia y matices de varias corrientes musicales. Incluso más allá de la vertientes puramente trovadorescas.

La propuesta musical que realiza el dúo Postrova se basa fundamentalmente en la ruptura de los moldes clásicos o ya establecidos a la hora de hacer la canción. Fuera de sus propios temas, esto es más evidente en las versiones de obras musicales cubanas y foráneas. Un enriquecido Son de la loma, pleno de sonoridades nuevas, al ritmo de estos tiempos; la constante recurrencia al intertexto; la recreación de temas a partir de involucrar diversos géneros en su interpretación como en el caso de Ódiame, son pruebas de los caminos por donde transita Postrova en el acto del hacer.

Para el receptor avezado resulta muy grato descubrir en un mismo tema los rápidos guiños a las más variadas tendencias musicales que constantemente utiliza Postrova. Que en una misma canción se recuerde, a propósito de nada y de modo festinado, el estribillo de una famosa tonada de Kool and the Gang o que se entremezclen acordes de uno de los éxitos de los Beatles con los de un conocido tango, dan una suerte de medida sobre las posibilidades y pretensiones de este dúo.

Vamos a disfrutar de Postrova, de su juego, de esa especie de serio divertimento musical que traen para su concierto *A guitarra limpia*. Y esperemos que este viaje desde la loma a nuestro llano también termine, como en el clásico matamorino, en trovas fascinantes.

Los postrova cantan en el llano

Desde el Son de la loma, fue el título que escogió el dúo Postrova para su concierto en el espacio *A guitarra limpia* del Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau. Ciertamente, valió la pena

venir a cantar en el llano, tal como reza el clásico matamorino que magníficamente recrea el dúo. Integrado por Eduardo Sosa y Ernesto Rodríguez, este dúo se caracteriza en lo fundamental por un interesante trabajo de reelaboración de diferentes temas, bajo timbres, ópticas y poéticas más cercanas a la vida actual. Para algunos, sobre todo los más apegados a lo tradicional, puede resultar un tanto desconcertante el nivel de osadía (re)creativa de estos dos jóvenes músicos. Versiones de temas ya consagrados en la historia musical como ese *Ódiame*, llevado desde una cuerda lenta y reposada al dinamismo salpicado y veloz del flamenco; o *Nosotros*, de Pedro Junco, también con un toque muy español en su interpretación o el propio *Son de la loma*, sin duda uno de los trabajos mejor logrados, son un vasto abanico que demuestra la versatilidad y sello que ha ido forjando Postrova para sí y para sus seguidores.

Como es habitual, la intertextualidad ronda casi omnipresente en cada canción, en cada estribillo. La multiplicidad de géneros, mezclados a veces sin ton pero con son, combinados sabiamente dentro de un mismo tema dan como resultado una agradable mixtura que hace de cada número una suerte de buena caja de Pandora: nunca sabemos qué aparecerá en ella, ni cuando va a cerrarse.

Sí creo que es útil para estos talentosos creadores no dejarse atrapar por los cantos de sirena que acechan en lo exitoso de esta propuesta. A ratos pueden pecar de exceso de recreación y obviar un tanto su propio cauce hacedor. Es, hasta ahora, bien logrado el juego con lo ajeno junto a lo propio, con todas las referencias exteriores posibles que caben en una canción; sin embargo me parece válido que a la vez no descuiden sus motivos, sus deseos, las cosas que cada uno tiene y quiere decir a través de sus obras. Mantener esa balanza les será de gran utilidad para aprovechar mejor esos mismos recursos.

Volviendo al concierto después de este breve paréntesis de análisis sobre el trabajo postrovero. La apertura nos llevó a todos a uno de los temas pioneros de la canción trovadoresca: *La bayamesa*, de Cespedes, Fornaris y Castillo en una preciosa interpretación. Buen momento este para destacar el buen empaste que han logrado Sosa y Ernesto entre sus voces e instrumentos. En más de una ocasión hubo aplausos de reconocimiento desde el respetable para la interpretación del dúo. Por el concierto pasaron varios de los temas ya mencionados y otros más de la cosecha del dúo.

Un grato intermedio fue la presencia de Pável Urquiza que regaló tres de sus temas después de una larga ausencia de los escenarios nacionales debido a su trabajo en España.

Y los Postrova transcurrieron por este concierto con bastante gloria y nada de pena y junto al imaginario telón final cayó un también el buen sabor de haber disfrutado de una presentación de calidad. Sigán pues, los muchachos de Postrova por ese buen camino y que tengan éxito con ese disco que anda próximo a salir por España. Esperemos pronto buenas noticias de este singular dueto.

TRES GUITARRAS EN EL PUNTAL

Seguimos subiendo el puntal

Otra vez hubo una buena respuesta de público y otra vez los trovadores invitados estuvieron a la altura de lo esperado. Muy bien estuvo en calidad esta segunda edición del nuevo espacio de recitales abierto en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y que responde al nombre de *Puntal Alto*.

Este proyecto fue concebido a partir de una idea del trovador Samuel Aguila y con la ayuda del Centro *Pablo* y de la emisora Radio Metropolitana. De esta forma junto a los conciertos mensuales *A guitarra limpia*, en este mismo Centro Cultural, con *Puntal Alto* se abre una nueva posibilidad para conocer lo que pasa en el ámbito trovadoresco más joven y quiénes son sus protagonistas.

Y fueron Diego Cano, Juan Carlos Pérez y Etién Fresquet los trovadores que se presentaron en esta segunda salida al ruedo. En general el recital tuvo gran aceptación entre los asistentes y el agradable deseo de que continúe andando este espacio.

La apertura estuvo en las cuerdas y potente voz de Diego Cano. Como ya saben sus fans, Diego se mueve en una tónica con gran cercanía a los timbres rockeros y explotando al máximo sus posibilidades como vocalista. Es apreciable además entre sus textos una evidente influencia de los músicos del grupo de 13 y 8; apelativo con el se identifica a la generación precedente a esta hornada trovadoresca y con la que Diego tiene contactos artísticos. Como siempre muy dinámico en la escena aún en los temas menos agresivos.

Seguidamente le tocó su debut en el Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau al joven Etién Fresquet. Este trovador lleva sus canciones por una cuerda algo más pausada, lírica y con una evidente búsqueda de la reflexión a través de sus textos. Buenas canciones son las de Etién y buena fue la recepción del público ante la interpretación de sus temas. Justo destacar también las buenas soluciones musicales que logra en la guitarra. No obstante debe cuidar un tanto la afinación a la hora de cantar pues una dudosa interpretación vocal puede dar al traste con las buenas melodías que logra componer. Y por el camino irá adquiriendo la proyección escénica que todavía puede redondear más para brindar mejor apoyo a sus canciones.

Un poco menos joven pero con una obra de laureles siempre reverdecidos, apareció Juan Carlos Pérez. Con el ya clásico y precioso *Tema del ángel* quedó abierta su actuación. A la altura de su experiencia y calidad quedó la entrega de cada una de sus canciones. Con aires más semejantes a las propuestas habituales de la Nueva Trova se mueven sus temas; prueba de ello está en ese *Clarivivir* y en *La verdad*, ambos con una profunda carga filosófica en sus logrados textos. Para Juan Carlos las palmas en ese dúo con aires de bolero trasnochado que regaló junto a Diego Cano en *Mundo bajo*.

El final fue con un tema del propio Juan Carlos, (*Participo*, que además da título a su último disco) al que se sumaron la guitarra de Etién y otra vez el canto de Diego para cerrar a todo tren la tarde y ganarse el aplauso y aprobación del respetable. Felicidades y abrazos a los tres por esta presentación.

En el próximo de los recitales previstos en *Puntal Alto* estarán Ariel Díaz, Andrés Cárdenas y Boris Garcés. De seguro pondrán un tercer escalón de sólida trova para continuar ascendiendo este puntal. Nos veremos por allí.

SALAMAJADAHONDA

UN MES DE ARTE DIGITAL

Palabras al Salón

Por Víctor Casaus

Este Segundo Salón de Arte Digital que se realiza en Cuba reúne las obras de los creadores que el Jurado seleccionó entre los 74 artistas que enviaron sus trabajos. Nos sentimos doblemente satisfechos con los resultados de este evento: por la cantidad de participantes y por la calidad promedio de las obras enviadas.

Si el Primer Salón realizado en 1999 apuntó y apostó, desde el riesgo, a la imaginación y la belleza de estas nuevas formas artísticas creadas a partir de las tecnologías informáticas, esta segunda muestra de Arte Digital nos confirma las capacidades expresivas de estos medios, puestas en tensión por el talento y las búsquedas imprescindibles.

Ha sido nuevamente significativa en este Salón la participación de jóvenes artistas junto a

creadores de largas y fructíferas trayectorias en las artes plásticas, el diseño gráfico y otras disciplinas afines. También en esta ocasión el jurado estuvo compuesto por personalidades de distintas ramas expresivas y profesionales para incentivar, desde ángulos diversos, el debate y la reflexión sobre las obras presentadas.

Con el fin de extender ese debate a todos los participantes del salón y a otros creadores y especialistas, los estamos invitando, desde ahora, al Taller Arte Digital: poética y lenguajes que se desarrollará en la sede del Centro durante los días 12 y 13 de junio.

Dentro de esta segunda muestra de Arte Digital hemos organizado también un pequeño Salón de Invitados, que adelanta el propósito de dar a nuestro evento un alcance internacional.

Las imágenes están entonces ahí, en paredes y pantallas, para preguntarnos y para que les preguntemos. Comencemos entonces ese diálogo brindando por el arte y por la tecnología, es decir, por el ser humano que los hace posibles, capaz de expresar sus sueños y sus angustias rayando signos en las paredes de una cueva o dándole significados a los trazos que aparecen en una pantalla iluminada.

PARTICIPANTES*

Dariel Aguiar Valea
Celso Corbillón
Juan Carlos Viera Bravo
Víctor J. García Martínez
Jaime Prendes Montes
Alexander Rodríguez Hernández
Víctor Luis Rodríguez Moinelo
Guillermo Bello Arriaga
José Vega Delgado
Reinaldo Abreu Díaz
Alan R. Baeza
Jorge Luis Ramos Santiago
Oluás Pérez Ruso
Julio Antonio Mompeller
Edubal Cortina Bruzón
Nelson Ponce Sánchez
Fernando Bencomo
Pedro García Espinosa Romero
Daymel Gutiérrez García
Ariel Valdés Fernández
Rubén Iglesias Segrera
Pedro Luis Donéstevez Tourón
Hubert Elías Delestre Carmell
Rolando Morales
Abraham Torna Díaz
Niurka Iñurrieta Rodríguez
Katia Hernández Baldassarri
Sadiel Rivero González
Yoel Almaguer Carralero
Enrique Smith Soto
Rodolfo Delgado Hernández
Néstor Martí

*El Jurado, después de analizar todos los trabajos presentados, seleccionó obras de los artistas que aparecen a continuación para ser exhibidas en este Segundo Salón de Arte Digital. El orden de los nombres se corresponde con la fecha de entrega de los trabajos.

INVITADOS AL SALÓN

Nuestro Segundo Salón de Arte Digital abre un pequeño pero cálido espacio para los artistas invitados que nos acompañan. Este gesto, que nos alegra y nos honra, adelanta un propósito y casi revela un secreto: dar a este evento, que ha probado su capacidad de convocatoria, un alcance internacional -si es posible desde su próxima edición, en el año 2001.

La historia de este Salón de Invitados se mueve, como muchos de los proyectos de este Centro, a partir de las afinidades artísticas, el valor de la amistad y/o las coincidencias vitales. Creemos que esas fuerzas -combinadas o desde sus potencialidades específicas- pueden vencer muchas veces las distancias geográficas, las dificultades materiales y los estereotipos estéticos.

La decisión de organizarlo partió de las solicitudes hechas por algunos artistas a través de otro instrumento de nuestros tiempos: el correo electrónico. Aunque el evento no había sido convocado internacionalmente, la noticia atrajo la atención y el interés de las amigas y los amigos cuyas obras nos acompañan ahora en este Salón de Invitados.

La exhibición del Primer Salón de Arte Digital realizada hace sólo unas semanas en Puerto Rico nos dio la posibilidad de ponernos en contacto con artistas de esa isla hermana también empeñados en la sensible tarea de conjugar la tecnología y la creación visual, en beneficio de la imaginación, la comunicación y la belleza.

A esta muestra se han unido las obras de creadores cubanos de reconocido prestigio que formaron parte del Jurado o fueron invitados a enriquecer con sus visiones este panorama del arte digital entre nosotros.

Desde ahora trabajamos para que esas expresiones de búsqueda artística y talento creador presentes en el Segundo Salón de Arte Digital y su Salón de Invitados encuentren nuevos caminos de difusión y confrontación. Las obras ganadoras y las seleccionadas por el Jurado se exhibirán a principios del año entrante en Puerto Rico y, por otra parte, confirmaremos el interés que han expresado algunos centros e instituciones para que estas imágenes sean mostradas en sus respectivos países. Al mismo tiempo, esperamos que podamos tener entre nosotros, en un futuro próximo, exposiciones personales de algunos de los artistas invitados.

Damos las gracias por contar ahora con sus obras que favorecen el debate necesario sobre estas nuevas formas de creación y enriquecen espiritualmente nuestra percepción del mundo, con sus contradicciones, bellezas y miserias, y nos alientan, con la fuerza del talento creador, a la defensa de los valores éticos de ese bicho humano que somos: incompleto, imperfecto y soñador, siempre en el camino, interminable y necesario, de las nuevas utopías personales o colectivas.

INVITADOS

Marcos Carvajal (Cuba / Estados Unidos)

Jorge Chinique (Cuba)

José "Gigio" Esterás (Puerto Rico)

Teo Freyter (Puerto Rico)

José Gómez Fresquet, "Frémez" (Cuba)

Andrés Machalski (Argentina / Canadá)

Lionel Martínez (Puerto Rico)

Francisco Masvidal Gómez (Cuba)

Yolanda Muñoz (Puerto Rico)

Nelson Ortiz (Puerto Rico)
Rafael Rivera Rosa (Puerto Rico)
Eduardo Rolón (Puerto Rico)
Eduardo Rubén (Cuba)
Luis Miguel Valdés (Cuba)
Ernesto Zambrana (Puerto Rico)

Arte Digital en La Habana

Por: Antonio López Sánchez.

Un paso más de avance tuvo el arte digital en Cuba al producirse en la Sala *Majadahonda* del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* la inauguración del Segundo Salón de Arte Digital que se hace en esta institución y en nuestra Isla en general. Al mismo tiempo se realizó la entrega de los premios y menciones que determinó el Jurado.

Eduardo Roca (Choco), que fungió como Presidente; el Profesor de la Universidad de la Habana, Jorge Bermúdez; los artistas José Gómez Fresquet (Frémez) y Eduardo Rubén y el poeta y cineasta Víctor Casaus determinaron otorgar el Primer Premio de este Salón a Eduardo Moltó Castellanos por “su forma de apresar poéticamente la realidad, con un elevado nivel de realización estética y de dominio de las técnicas expresivas”, tal como consta en el acta de premiación.

El Segundo Premio correspondió al conjunto de obras de Juan William Borrego Bustamante quien logró una gran riqueza de matices y una precisa y eficaz utilización de los recursos digitales, según la apreciación del Jurado. Y Abel Milanés Betancourt con un grupo de piezas que parten de un texto literario de Virgilio Piñera y que logran una “atmósfera plástica y expresiva, llena de misterio y sugerencias”, fue el ganador del Tercer Premio.

Dos Menciones Especiales otorgó el Jurado en este Segundo Salón. La primera de ellas fue para Fabián Muñoz Díaz, quien logró integrar de manera creadora texto y diseño para lograr una pieza de excelente factura. La otra correspondió a Ricardo Garcés y Alicia Gutiérrez, también con un notable nivel de realización. Esta pareja ya obtuvo el Tercer Premio en el pasado Salón y ahora se inscriben de nuevo entre las obras reconocidas.

Otras Menciones otorgadas fueron para las obras de los creadores Déborah Nofret, Dennis García Sánchez, José Moreno-Aurioles Pupo, Pedro Luis Gómez Millo y Claudio Sotolongo Menéndez.

Es de destacar en este Salón la gran cantidad de participantes (74 creadores ante 44 del año anterior) y de obras así como el alto nivel de calidad de las piezas presentadas. El Jurado dejó constancia de “la rica diversidad de poéticas” que fue posible encontrar en las obras concursantes.

Un detalle importante de este Segundo Salón de Arte Digital fue la apertura de una exposición adjunta con artistas nacionales y extranjeros que abordan también la realización digital en la esfera de la plástica. Entre los invitados se hallan Luis Miguel Valdés, uno de los pioneros del arte digital en nuestro país, *Frémez*, Jorge Chinique, Eduardo Rubén, todos de Cuba; además de los puertorriqueños José *Gigio* Esterás, Eduardo Rolón, Nelson Ortiz, entre otros. De la más norteña América participan también Marcos Carvajal, desde los Estados Unidos y Andrés Machalski, de Cánada. Buen augurio este para la internacionalización de este evento artístico. Como parte de las actividades de este Salón en próximos días se desarrollará el Taller de debate que siempre acompaña a la muestra. Artistas participantes e invitados, especialistas y miembros de Jurado, seguirán profundizando conceptos, métodos y poéticas acerca de este vasto campo de la creación a través de computadoras. Por lo pronto, ya se puede catalogar de muy positiva el comienzo de esta segunda edición que impulsará más aún el arte digital cubano.

El Segundo Salón de Arte Digital debe su éxito al trabajo y la colaboración de muchos amigos e instituciones. Queremos agradecer a la agencia holandesa HIVOS, al Taller de Señales de la Oficina del Historiador de la Ciudad, a la Casa LTEL y a la Casa de la Poesía.

PALABRA VIVA

ELISEO DIEGO Y FAYAD JAMÍS

Nuestro Centro Cultural y la Embajada de México en Cuba presentarán, el próximo miércoles 14 de junio a las 4:30 de la tarde en nuestra sede, los casetes dedicados a los poetas cubanos Eliseo Diego y Fayad Jamís. Estas grabaciones incluyen poemas en las voces de ambos autores, fragmentos de las entrevistas que les hiciera el periodista Orlando Castellanos e interpretaciones de textos musicalizados por Ireneo García, Amaury Pérez y Carlos Díaz "Caíto" y la interpretación del poema "Cuando miro tus ojos" por Sara González. Seguidamente les presentamos las palabras que introducen los casetes de Eliseo y Fayad, segundo y tercer volumen de la colección *Palabra viva*.

Sobrevivir a la fragilidad de la memoria

Por Virgen Gutiérrez

“Es más fácil decir lo que no es, que decir lo que es la poesía”, escribió Eliseo Diego en su *Libro de quizás y de quien sabe*. Sin embargo, oyendo en su propia voz algunos de los tantos versos que compuso en sus setenta y tres años de vida, de ellos más de sesenta dedicados a tan delicada tarea, podemos llegar a saber qué es la poesía para el gran autor y qué significó para el hombre sencillo, culto y amoroso esta experiencia humana.

Hijo de asturiano y cubana, desde muy pequeño Eliseo quiso buscar la manera de sobrevivir a la fragilidad de los recuerdos, hacer algo para que no lo olvidaran. Fue así que comenzó a escribir esas cosas que hacen los niños, hasta que entra en la Universidad y toma bien en serio la escritura. Lo primero que publica son cuentos y ya a los veintidós años el primer libro de poemas: *En las oscuras manos del olvido*. Desde entonces y hasta su muerte fue acumulando títulos significativos que le valieron en 1993, el Premio *Juan Rulfo* que otorga desde 1991 el Ayuntamiento y la Universidad de Guadalajara, el gobierno del estado de Jalisco y otras prestigiosas instituciones mexicanas.

La obra escrita de Eliseo Diego perdurará en la historia literaria de nuestra América; no obstante, hemos querido que también perviva su modo de decir para impedir que su voz desaparezca en la fragilidad de la memoria.

Un loco que jamás se cansa de abrir ventanas

Por Virgen Gutiérrez

En entrevista concedida al periodista Orlando Castellanos, en febrero de 1984, Fayad Jamís le confesó: "...mi vida ha sido una errancia permanente" .

Hijo de padre árabe y madre mexicana, vio la luz en Zacatecas, México donde vivió tan solo los primeros cinco años. A comienzos de 1936 la familia se traslada a Cuba. Están breve tiempo en la capital, luego marchan a Oriente hasta que se radican, en la década del 40 en Guayos, en la antigua provincia de Santa Clara donde se publica *Brújulas* (1949), la opera prima del joven

Fayad que es también la primera publicación de aquel pueblito.

Ansioso por enrumbar su vida por el camino del arte vuelve a La Habana a estudiar pintura en la Academia San Alejandro. Pero no eran tiempos felices y la miseria de la que intenta escapar le persigue en la capital así que en la primera mitad de los cincuenta decide jugárselo todo y se va a París donde aunque no encontró paliativos económicos si escribió buenos versos. A esta etapa corresponden sus libros *Los párpados y el polvo*, *La pedrada* y *Los puentes*; el primero resume sus años en la capital cubana, años de búsqueda y de apremiantes necesidades para la sobrevivencia que se reflejan en una poesía de "visiones sombrías y situaciones desesperadas" como apunta Enrique Saíenz en su *Fayad Jamís, historia de un hombre*. *Los puentes* testimonia su existencia en un París que el poeta recorre antes del amanecer ("Vagabundo del alba"), hablando solo o inventando "Un cuento árabe para Mariannik", tratando de engañar el hambre en la Place Saint-Sulpice o esperando el atardecer, mientras cae la lluvia en la Rue Guillaume Apollinaire... Al triunfo revolucionario regresa a Cuba, su patria, y desaparecen sus pesares, su angustia existencial, su desamparo, y en consecuencia, el tono y temas de su quehacer poético: *Por esta libertad*. Por primera vez encuentra trabajo estable y ocupa cargos culturales en la capital, cumple misiones diplomáticas y viaja por diversos países.. Expone su obra pictórica y publica los diferentes títulos que integran su obra escrita.

A pesar de los avatares, de los "tantos palos que le dio la vida" siempre tuvo el pecho abierto a la esperanza, a los sueños y al amor...

CONELFILODELAHOJA

UN CUENTO "RESCATADO" DE PABLO DE LA TORRIENTE

Por Emilio Hernández

Sólo unas horas antes de enviar a la imprenta el arte final de las *Aventuras del soldado desconocido cubano*, el más reciente volumen de las obras de Pablo de la Torriente preparado por Ediciones *La Memoria*, mientras efectuaba una rutinaria verificación de textos en la Biblioteca Nacional y por obra de la casualidad, tuve la suerte de encontrar en las páginas del periódico *Ahora* un cuento de Pablo del que se desconocía su existencia, pues no había sido incluido en ninguna de las bibliografías activas de su obra. Títulado «La Nochebuena del año que viene», apareció publicado el 23 de diciembre de 1934 en la Sección Dominical de dicho diario. Y como para los admiradores de Pablo este hallazgo constituye un motivo de satisfacción, hemos querido difundirlo en nuestro boletín electrónico sin más dilación.

"La Nochebuena del año que viene"

Pablo de la Torriente Brau

...Y hacía frío y hacía poco la mamá se había muerto...

«Por eso es que papá está triste» -pensaba el muchacho con sus nueve años angustiados por tanto silencio...

¡Qué distinto era todo!... El año pasado, en la casa su hermanita y él comían dulces y gritaban y vinieron los amiguitos del barrio y los compañeros de la escuela y todos hablaban y se contaban cosas «del otro año» y de que habían visto muchísimos juguetes, y dulces grandes, así «como casas de muñecas, casi»... Todo había sido una alegría tumultuosa esperando que al día siguiente, cuando llegara la Nochebuena, todavía había de haber más dulces, más avellanas, nueces, manzanas y turrónes.... Y traerían un puerquito asado, con su rabito tostado, que se rompería como un caramelo... Y el pescado muy grande con la salsa amarilla por encima, y las lechugas y

los rabanitos colorados. Y, luego, el arbolito de navidad, lleno de luces, de velitas azules, rosadas y verdes y de bolas de cristal brillante, y muñequitos y juguetes colgando de las ramitas del pino... ¡Ah!... ¡Pero entonces mamá estaba viva!... ¡Qué mamá!... ¡Mamá sí que era alegre... más que un muchacho... era alegre como la playa... como la arena y el agua que siempre juegan!... Mamá siempre jugaba con nosotros y el arbolito de navidad la ponía contenta, contenta... que se sentaba en el suelo y le daba vueltas y hacía pasar aprisa los juguetes... y los muñecos, con los brazos abiertos, parecía que pedían auxilio de tan aprisa que mamá los hacía dar vueltas... ¡Mamá era muy bonita, pero tenía cosas de muchacho, de muchacho varón, como yo...! Y al niño, al calor de los recuerdos maternos, se le fue iluminando la cara con una alegría triste, con una tristeza sonreída, que acabó por sacar al padre de su melancólica abstracción.

-¿En qué piensas? -le preguntó.

-¡En mamá... la pobrecita mamá! Si ella estuviera aquí tú estarías alegre y mañana habría fiesta y cenaríamos con el arbolito que ella preparaba todos los años!... ¿Te acuerdas el del año pasado qué bonito fue?

-Sí, me acuerdo, como no... Pero este año, aunque estuviera mamá, no habría fiesta... Ya yo no tengo nada... yo no tengo trabajo... Todavía no sé si comeremos algo siquiera... ¡Es mejor que se haya muerto, la pobre!...

-¡Eh!... ¿cómo no iba a haber nada?... ¡Mamá nunca estaba triste, como tú!... Tú no debieras estar triste, callado ahí en el sillón, que das miedo de hablar... Si mamá viviera no estaría triste ahora, como tú... ¿Por qué no te ríes?... También tú antes jugabas con nosotros y con ella, cuando nos tirábamos todos en la cama, ¿te acuerdas?...

Al padre casi se le escapa un sollozo por los recuerdos cariñosos del niño y le dice muy serio, tratando de ser sereno, casi infantil:

-Mira, tú eres un niño todavía... Tú no puedes comprender ciertas cosas... Yo estoy triste por muchas cosas... Precisamente porque mamá era tan alegre yo estoy triste... ¿no comprendes?... Además, yo estoy sin trabajo... no tengo dinero... y me da vergüenza pedir prestado cuando sé que no lo voy a poder pagar en mucho tiempo... Y me da pena no poder hacer una cena alegre y bonita mañana y regalarles cosas a ti y a tu hermanita...

El niño se quedó un rato pensativo y después, sin parar, rompió a hablar, rápido y contento:

-Eh, bobo, no estés triste... Nosotros nada más que lo estamos porque lo estás tú... ¡Claro! Si tú estás serio y callado y no juegas ni nada, pues a nosotros nos da [tristeza el silencio] y nos ponemos a pensar en cosas. Pero mira, si no hace falta cenar ni nada, porque total, a Lila, como no hay juguetes, pues le entra sueño enseguida...

Y tomando una actitud cómicamente seria, prosiguió:

-...Y ya yo soy un hombre que ni necesita juguetes ni le hace falta cenar... Lo que no se debe es estar triste... Una vez que yo vine llorando del colegio, porque me habían dado una nota mala, mamá me dijo que «no era una esperanza, sino una obligación, ser feliz, estar alegre». ¿Tú no te acuerdas cómo ella siempre lo decía?...

El padre, conmovido, acarició la cabeza del hijo a quien la vida, prematuramente transformaba en hombre, y aunque pensaba en que Lila era muy pequeña aún para exigirle cualquier sacrificio, una luminosa esperanza comenzaba a abrirse en el pecho, lleno de orgullo por el hijo alegre por el buen recuerdo de la mamá muerta... Algo como una inundación de alegría echaba a andar su antiguo jocundo optimismo, y el hijo, como un sutil acompañante, canturreaba una risueña canción infantil...

De pronto dijo:

-Ven, vamos a la calle, vamos a pasear.

Y aunque la noche estaba fresca y un viento de burla se llevaba los sombreros, se fueron para la calle, a pasear, a mirar la animación de todo, a contemplar los juguetes y los dulces y las frutas... a ponerse alegres con la alegría de los demás... ¡a recordar los recuerdos alegres y dichosos de la otra Navidad!...

Un hombre pasó con una canasta de manzanas que parecía una pirámide de rosas: otro, en un

carrito, hacía humear las tibias castañas, y en un puestecito de cristales, tres lechoncitos con muecas burlonas, como si no les doliera, se dejaban picar en sabrosos pedazos... ¡De todo había por las calles!

Un pobre pasó ofreciendo mil pesos en un pedacito de billete...

Al chiquillo se le abrieron los ojos:

-¡Oye, papá, mil pesos... mil pesos...! ¡Oye, con eso sí que tendríamos cosas!... ¿Qué tú harías si tuvieras mil pesos?

-¿Con mil pesos?... Pues mira tú, mañana tendríamos la gran cena... Compráramos un lechoncito, y un pavo, y turrone y frutas, dátiles, higos, almendras, dulces, membrillos, un arbolito con juguetes y luces... la mar de cosas, muchacho, y todavía sobran muchísimos pesos... Mil pesos son muchos pesos... Bueno... ¿y tú?... ¿Tú qué harías si tuvieras mil pesos?...

-¿Con mil pesos?... ¡Muchísimas cosas!... Mira tú, yo también haría todas esas compras, pero como nos iba a sobrar mucho dinero, pues me compraba una finquita y allí iba a tener lechones, y pavos, y gallinas... Y en un río que pasara, muchísimos pescados y patos y un bote... ¡Ah, y una vaquita con su ternero, y un chivito, y caballos también y bastantes perros... Y tendría sembradas lechugas y rabanitos y de todo, y así, cuando llegara todos los años la Nochebuena, pues tendríamos siempre con qué celebrarla... Y habría allí pájaros de verdad y no de cuerda y pinos verdes para los arbolitos... ¡De todo habría! Y ni juguetes harían falta porque cuando vivíamos en el campo con Tribilín, el carrito y el chivito *Ramón*, teníamos de sobra y muchas veces lo llenábamos de guayabas... ¿Te acuerdas?

Y así, de imaginación en imaginación el padre y el hijo fueron haciendo fantásticos repartos del dinero que no tenían, realizando viajes, comprando cosas y distribuyendo una parte que siempre les sobraba... Y tan contentos se habían ido poniendo que al llegar a la casa los dos dijeron: «La Nochebuena que viene sí que va a ser alegre»...

Pero una duda le vino al padre en el último momento y se le puso sombrío el rostro:

-¿Y Lila? ¿Qué le decimos a Lila si mañana no hay nada, si no tenemos cena?...

El muchacho se quedó un momento pensativo y, luego, resuelto, aseguró:

-Yo le diré que había que matar animalitos y que a mamá nunca le gustaba eso... ¡Ella también se acuerda de mamá!...

Y, alegres, entraron pensando en lo alegre que iba a ser la Nochebuena del año que viene...

APIEDEPÁGINA

Por Emilio Hernández

OTRO TÍTULO DE PABLO EN EDICIONES *LA MEMORIA*

Como parte de su colección *Palabras de Pablo*, Ediciones *La Memoria*, el sello editorial de nuestro Centro, próximamente presentará un nuevo título de Pablo de la Torriente, para así continuar con el proyecto de publicación de sus obras que iniciamos a fines de 1998. Se trata esta vez de un volumen que incluye su novela *Aventuras del soldado desconocido cubano*, que lamentablemente quedó inconclusa, a la que se suman una recopilación de textos en los que Pablo abordó la crítica artística y literaria y un apéndice con dos cuentos.

El volumen esta precedido por un prólogo de la doctora Denia García Ronda, profesora del Departamento de Estudios Literarios de la Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana, que ha dedicado una buena parte de su labor crítica e investigativa a la obra de Pablo de la Torriente Brau, y quien también tuvo a su cargo la selección, prólogo y notas de nuestra edición de los *Cuentos completos* de Pablo.

En opinión de la prologuista, *Aventuras del soldado desconocido cubano*, la única novela de

Pablo de la Torriente Brau, trasciende la crítica a la propaganda belicista contemporánea al autor, aunque este aspecto reviste una gran importancia en el objetivo ideológico de la obra. Su indagación se proyecta hacia sentidos más amplios y diversos, como la manifestación de la identidad cubana; la denuncia de la explotación imperialista de los «pueblos pequeños», y en general del colonialismo económico y político; el emplazamiento de los valores burgueses mediante la reinterpretación paródica de la historia oficial; la validación del discurso popular, y de los verdaderos intereses y necesidades del hombre. Y todo ello mediante una configuración artística muy eficaz y procedimientos compositivos novedosos en la literatura latinoamericana.

"Pablo de la Torriente Brau nos dejó, a lo largo de su vida, su visión profunda "creadora y antirretórica" del héroe. En su obra literaria se trata muchas veces este tema de manera implícita o explícita. Su primer cuento publicado se titula precisamente "El héroe" y en él se reconoce, en medio de la configuración humorística del relato, la verdadera condición heroica del protagonista; y en su periodismo especialmente en sus crónicas desde España el heroísmo, excepcional o cotidiano, es reconocido por quien, finalmente, también ganó esa condición." En la selección de artículos de Pablo sobre temas del arte y la literatura que se incluyen en este volumen, es posible descubrir, al mismo tiempo, al periodista innovador y al hombre sensible capaz de transitar y disfrutar, con entusiasmo y rigor, los diversos caminos de la cultura. Cierra este volumen un apéndice que contiene dos narraciones no recogidas en sus *Cuentos completos*. Una de ellas, «La Nochebuena del año que viene», de la que hasta ahora no se tenía conocimiento, recientemente fue recuperada de las páginas de *Ahora*, y la reproducimos también a manera de anticipo, en esta edición de nuestro Boletín, para que sea conocida por los entusiasta lectores y estudiosos de la obra narrativa de Pablo de la Torriente, hasta tanto puedan disponer de este título en nuestras librerías.

PUBLICAN LIBRO QUE RECIBIÓ EL PREMIO MEMORIA

El libro *Cuba's island of dreams*, de la periodista norteamericana Jane McManus, amiga y colaboradora de nuestro Centro fue publicado recientemente por la Editorial de la Universidad de la Florida. Jane ganó un Premio *Memoria* en la primera convocatoria de este concurso de nuestro Centro, con la investigación que dio origen a este volumen que será presentado aquí en una fecha próxima. Este libro fue presentado en el reciente congreso de LASA a principios de año en la Florida. Felicitamos a la autora de todo corazón... y al Premio *Memoria*, que se honra con la aparición de los libros producidos a partir de sus investigaciones.

ALREDEDOR DEL CENTRO

CONCHITA: LA SECRETARIA DEL SIGLO

La Fundación *Fernando Ortiz*, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* y Cinematografía Educativa (CINED) presentaron el documental *La secretaria del siglo*. En una mesa redonda celebrada en el Centro de Prensa Internacional el pasado 2 de junio se escucharon valiosos testimonios personales e históricos sobre Conchita Fernández. Participaron en ella su esposo Alfredo, Miguel Barnet, Felipe Guerra Matos, José Ramírez, Armando Linanes (director del documental) y Víctor Casaus. Este último fue autor de estas palabras para el catálogo del estreno:

Para Conchita

Los homenajes tienen casi siempre el sello y la impronta de las personalidades que los generan. Por eso está aquí, ahora, Conchita Fernández hablándonos desde las imágenes de *su* documental,

que ha sido realizado por Armando Linares, en una coproducción de Cinematografía Educativa y la Fundación *Fernando Ortiz*.

Con los rasgos admirables de su carácter que tanto queremos, Conchita conversa con nosotros, sencilla, diáfana y amablemente como tantas veces lo hizo y como lo seguirá haciendo aquí en la pantalla y lo que es más importante aún-- en la memoria nuestra, la de su pueblo. Para quienes la conocimos se trata de una conversación que continúa; para los que vean este documental en el futuro será el descubrimiento de una vida intensa y fructífera, participante y solidaria, que ocupa un espacio silencioso e imprescindible, como Conchita misma-- en la historia de nuestro país. Desde su llegada al bufete de don Fernando Ortiz, donde compartiría espacios, aprendizajes, compromisos y bromas con Rubén Martínez Villena y Pablo de la Torriente Brau, pasando por su labor insustituible al lado de Eduardo Chibás y trabajando junto a Fidel desde los primeros momentos de 1959, Conchita se hizo acreedora de aquella observación que le hiciera alguna vez un amigo: “Compañera, usted tiene un talento especial para escoger a sus jefes”.

Dando título a este documental, se inscribe otra feliz definición la que nos entrega Miguel Barnet en su primer testimonio--: “Conchita, la secretaria del siglo”. Ella misma se sonreiría ahora al escuchar nuevamente ese cariñoso apelativo que ganó tan laboriosa, humana y lealmente. Secretaria con y sin secretos, mujer íntegra y entera, trabajadora incansable y cotidiana, Conchita nos sigue regalando las claves de su vida magnífica: modestia, fidelidad, confianza en las ideas, los hechos y los hombres que hicieron, a lo largo de la historia de su siglo, la Revolución que ella comenzó a soñar, entre sabios laboriosos, poetas apasionados y cronistas incesantes, en aquel bufete de la calle San Ignacio.

Muchas instituciones y personas harían harán-- suyo el homenaje que este documental propone. Así nos sucede a los que, en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, tuvimos a Conchita, ayudándonos a soñar y a crear, desde el Comité Asesor que ella integró, como fundadora, junto a otras figuras relevantes y queridas de su formidable generación. Por ello agradecemos tanto esta invitación a recordar juntos, esta tarde, su sonrisa y su palabra.

Bienvenidas sean estas imágenes a uno de esos sitios amorosos que la memoria reserva a la gente que vive, trabaja y sueña como Conchita Fernández.

ATENEO CULTURAL DE SANTIAGO DE CUBA DONA DOCUMENTOS DE PABLO

Los amigos del Ateneo Cultural *Lic. Antonio Bravo Correoso* de Santiago de Cuba, donaron al *Fondo Documental* de nuestro Centro valiosos documentos de Pablo de la Torriente. La entrega de las fotocopias de toda la documentación del expediente de estudiante de Pablo de la Torriente Brau perteneciente al Instituto de Segunda Enseñanza de Santiago de Cuba se realizó en nuestra sede.

Ambas instituciones otorgarán, a principios de julio en Santiago, el Premio de artículo y ensayo *Pablo en Oriente*. Miembros de nuestro equipo asistirán al evento y presentarán los títulos de ediciones *La Memoria*.

TRES FERIAS DEL LIBRO

En dos eventos nacionales del libro, la Feria Anual de la Isla de la Juventud y la Feria de Primavera de Santiago de Cuba, estuvo presente nuestro Centro. La investigadora Elizabet Rodríguez presidió el lanzamiento en Nueva Gerona de los *Cuentos Completos* de Pablo de la Torriente Brau y *Cartas y Cónicas de España*, pertenecientes a la colección *Palabras de Pablo*. Por otra parte, en Santiago, se presentaron todos los títulos de las ediciones *La Memoria*. Este último acontecimiento estuvo a cargo de nuestro editor Emilio Hernández, quien asistió como jurado del Premio de Ensayo convocado por el evento.

La Feria Internacional del Libro de Bogotá, en su edición del 2000, fue el escenario del

lanzamiento del libro *El Canciller* del laborioso periodista e investigador cubano Manuel González Bello. El volumen, que resume apasionantes momentos de la vida de Raúl Roa, tuvo una cálida acogida por parte de los asistentes a la Feria y de la prensa colombiana. Para este proyecto, hoy hecho realidad, Manuel González Bello había recibido, tres años atrás, el Premio *Memoria* que concede nuestro Centro, convirtiéndose en el primer libro publicado de dicho premio.

ARTE DIGITAL EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE INFORMÁTICA EN LA CULTURA.

El IV Congreso Internacional de Informática en la Cultura tuvo lugar, entre el 22 al 27 de mayo, en el Palacio de las Convenciones de esta capital. El proyecto de *Arte Digital*, desarrollado por nuestro Centro, fue presentado durante el evento en las sesiones de la Comisión de Cultura e Informática.

JULIO GIRONA EN BUENOS AIRES

La Galería *Sara García Uriburu* inauguró el pasado 23 de mayo la exposición *Sueño* del maestro cubano Julio Girona, miembro del círculo de amigos de nuestro Centro y hermano entrañable. La muestra tuvo carácter retrospectivo e incluyó obras realizadas entre 1960 y este año 2000. La inauguración fue reseñada por importantes medios argentinos como *Página 12* y *Clarín*. Felicitamos al "maestro" por su más reciente exposición personal.

No queremos despedir esta sección **Alrededor del Centro**, sin agradecer la colaboración de los amigos y las amigas de Habana Radio. Saludamos especialmente a Magda Resik, a Alexis y a Ferrera, que han brindado su apoyo a las actividades y proyectos del Centro con amistad y pasión --valores que admiramos mucho aquí en la Calle de la Muralla No. 63.

VENTANA ABIERTA

RAYUELA, PROYECTO IBEROAMERICANO DE PROMOCIÓN Y COOPERACIÓN CULTURAL

A todos los lectores de este boletín les presentamos este joven proyecto cultural. Por su importancia, publicamos aquí un resumen de su actividad y ofrecemos los datos de sus gestores:

Rayuela es un proyecto no lucrativo de servicios de promoción, y cooperación cultural para creadores, colectivos, instituciones y comunidades de la región iberoamericana. Radicado en La Habana, Cuba, e integrante de Banco de Ideas Z, desarrolla acciones prácticas para el reconocimiento de la creación artística y cultural del área, y el intercambio de estas informaciones.

Denominado así en homenaje al escritor argentino Julio Cortázar, el objetivo fundamental es la difusión de informaciones acerca de la creación contemporánea, de las obras y artistas, de la actividad cultural comunitaria, de los colectivos que las producen, de las instituciones que las fomentan. No será objetivo del proyecto la realización comercial de los productos culturales, su venta ni manipulación política o propagandística.

Los creadores, colectivos e instituciones no deberán abonarnos pago alguno por estos servicios, nuestra gestión es cooperativa y sin fines de lucro. Recibiremos cálidamente toda contribución

dirigida a los fines del proyecto, donaciones y patrocinios, por parte de personas, instituciones y empresas.

Rayuela promueve informaciones acerca de:

- . Dossiers y obras de creadores de las Artes Visuales.
- . Exposiciones y ferias.
- . Textos literarios.
- . Perfil y actividades de instituciones públicas y privadas, alternativas e independientes.
- . Trabajo cultural comunitario.

Publicaciones periódicas.

- . Novedades editoriales.
- . Convocatorias de becas, concursos, talleres, ferias y eventos.
- . Artículos informativos, entrevistas, materiales sonoros.
- . Cine, video y TV.

Para cumplir sus propósitos, el proyecto ofrece:

- Promoción a través de correo electrónico y páginas en Internet.
- La lista Rayuela-L, de distribución electrónica automatizada de información cultural a usuarios de varios países suscritos a ésta.
- Promoción a circuitos especializados (de galerías, museos, publicaciones, librerías, bibliotecas, universidades, etc.) según demandas concretas.
- Otros servicios (promoción personalizada), organización de exposiciones, conferencias, talleres de promoción, autoedición)

Para solicitar información acerca de estos servicios, precisar detalles, ofrecer colaboración, pueden contactar a:

Abelardo Mena, Coordinador del proyecto.

tel. (537) 37327

email: probiz@cubarte.cult.cu

CONVOCATORIAS

III ENCUENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES Y ESTUDIOSOS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN

La Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana convoca a este evento a celebrarse en La Habana entre el 4 al 8 de diciembre del 2000. En ICOM 2000 el tema central que conducirá los debates será Comunicación, información y sociedad: tensiones presentes y futuras.

Para todas la información relacionada con el evento:

COMITÉ ORGANIZADOR ICOM 2000

Facultad de Comunicación

Avenida de los Presidentes No. 506,

entre 23 y 21, El Vedado. CP.10400

Ciudad de La Habana, CUBA.

Telefax: (537) 323734

Email: icom2000@fcom.uh.cu

<http://www.geocities.com/icom00>

PRIMER SEMINARIO PERMANENTE DE FORMACIÓN Y DESARROLLO DE

PROYECTOS AUDIOVISUALES IBEROAMERICANOS Y CARIBEÑOS

La Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano invita a los productores y realizadores audiovisuales de Iberoamérica y el Caribe a participar en este Seminario Permanente que se celebrará en La Habana del 19 al 23 de marzo del 2001.

Para más información comunicarse con:

Laura Ruiz

e-mail: lauruiz@prodigi.net.mx

fax (5273) 117469

Nota: Si usted tiene problemas al recibir este boletín, envíe un mensaje y se lo haremos llegar en otro formato.

Si usted no desea recibir este boletín, envíenos un mensaje con el texto "no enviar boletin" en el ASUNTO.

Boletín Electrónico, Número 14, mayo-junio del 2000

Director: Víctor Casaus

Editor: Abel Casaus

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 666585

Correo electrónico: vcasaus@cubarte.cult.cu, vcasaus@colombus.cu

<http://www.cubarte.cult.cu/cptb/nmain.html>

www.lafi.org/centropablo

<http://spin.com.mx/~hvelarde/Cuba/pablo.de.la.torriente>